

7- CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

This final section summarizes the main information presented in the previous sections of the report. Furthermore, based on the activities conducted and tasks accomplished during the 2004 season, QC and Sinanni have formulated technical recommendations for the following years. These recommendations are complementary to the three (3)-year remediation plan presented by ASU in 2003.

7.1- Remediation Activities

Most tasks conducted during the 2004 season revolved around two (2) major activities: 1) the construction of the Tier II landfill, and 2) the off-site shipment of PCB CEPA contaminated soil.

Tier II Landfill

Gravel production was conducted throughout most of the season as large quantities of granular materials were required for the construction of the landfill. A total of 33,750 m³ of gravel was quarried during the season, mainly from the Radio Hill and Airstrip borrow pits. From this amount, 20,660 m³ was used for the construction of the landfill.

The construction objectives for the season were slightly surpassed. The following scheduled activities were completed during the season:

- completion of the berm core;
- preparation of the interior bottom surface;
- placement of the interior protective sand layer; and,
- installation of the geotextile and geomembrane liners,

In addition to these activities, the berms were completed by placing the Type 2 and Type 1 layers on the outside of the berm core.

Landfilling of Tier II soil, scheduled to begin in 2004, was postponed to next season. However, over 50% of the estimated volume of PCB Tier II soil from the S1/S4 Valley was excavated and stockpiled on site. This soil is ready to be loaded into trucks and hauled to the landfill for disposal.

In order to improve drainage of runoff water up-gradient of the landfill, the depression located east of the East berm was backfilled and sloped towards the road.

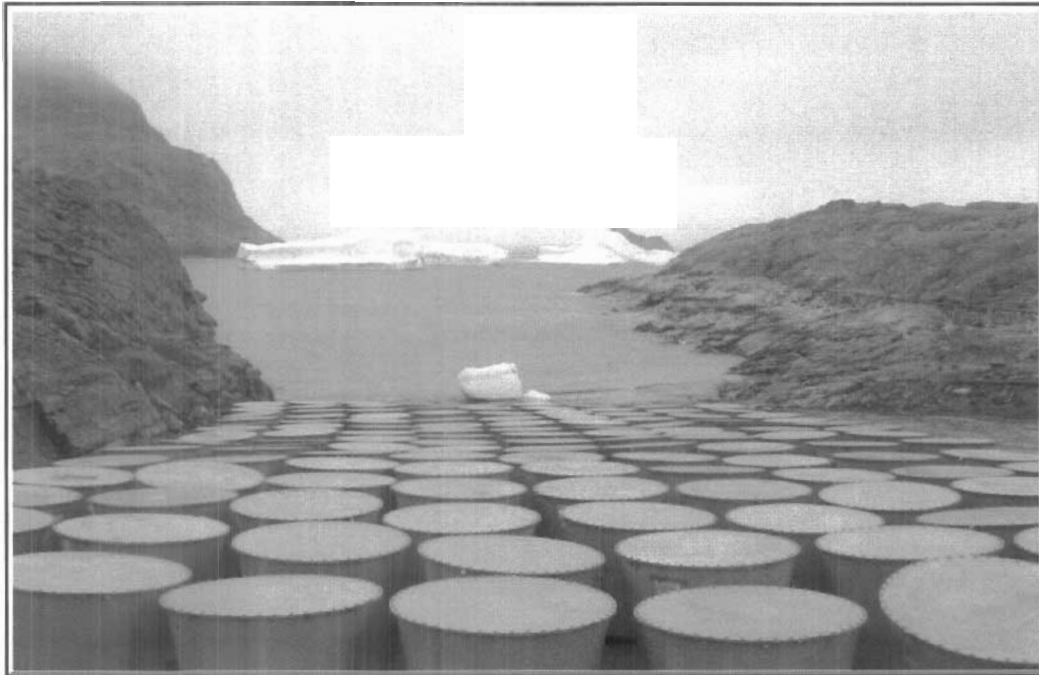
Four (4) monitoring wells were installed down-gradient of the landfill, while two (2) were installed up-gradient.

Off-site Shipment of CEPA Soil

In order to ship the required number of CEPA soil containers off site for disposal, the following tasks were conducted:

- Setup of a screening platform behind the B2 building;
- Complete the access road to the S1/S4 Beach area;
- Excavate, haul, and screen CEPA soil from the S1/S4 Beach;
- Thaw the CEPA soil stockpile inside the B2 building;
- Containerize the CEPA soil from the B2 building and the B2 screening platform;
- Haul the containers to the beach barging area.

During the 2004 season, a total of 749 containers were filled with CEPA soil and 516 containers were shipped south for disposal.



Photograph 7.1: CEPA soil filled containers staged at the beach barging area

Other Activities

Various other planned activities were carried out during the season, including:

- Demolition of the S4 building, landfilling of debris, and removal of PCB CEPA concrete;
- Repackaging of CEPA waste materials into TDGR compliant containers;
- Incineration of POL waste products;
- Placement of additional cover material over the Airstrip Dump;
- Excavation of hydrocarbon contaminated soil and setup of a landfarming platform;
- Collection and landfilling of creosote poles and timbers in a lined cell;
- Partial drainage of the beach pond.

7.2- Recommendations

The following recommendations provide guidance for the 2005 season activities in order to increase efficiency and help in attaining the project objectives. These recommendations could be discussed as part of the next project planning meeting.

The capacity of the Tier II landfill, completed during the season, was evaluated at 13,300 m³. This volume is most probably greater than the estimated volume of Tier II soil and debris to be landfilled. Design modifications and/or landfilling options will have to be provided by the design engineers (UMA/EBA) in order to ensure that the landfill can be filled and capped as scheduled during the 2005 season.

Volumes of Type 1 material available on site and required for final landfill cover are most likely insufficient. Design modifications may also be required from the design engineers to account for this lack of material.

Appendix 1

Cargo Transport Manifests



NSSI

Manifeste/Manifest

Date: 2004/07/07

N/M - M/V: Mathilda Desgagnés

Voyage: 00405701

Origine/Origin STE-CATHERINE

Destination RESOLUTION ISLAND

Client 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Contrat/Contract 245

Consignataire 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Consignee contact: Mr. Harry Flaherty/P.O. BOX 1228/Iqaluit, Nunavut/(867) 979-8406/hfgc@nunanet.com/

Qté Qty	Description	Masse (tm) Mass (mt)	Cube (mc)	Colis # Crate #	Reçu # Receipt #	Emp Po	Expéditeur Shipper	Mesures (mètres) Measures (Meters)		
1	CNTR 20' #0368777	3.515	38.55 *	0368777	3141	4	REMORQUE ST-HENRY	6.10	2.44	2.59
1	CNTR 20' #0388958	5.070	38.55 *	0388958	3141	23	REMORQUE ST-HENRY	6.10	2.44	2.59
1	CNTR 20' #0400903	4.555	38.55 *	0400903	3142	23	REMORQUE ST-HENRY	6.10	2.44	2.59
1	CNTR20' #0420577	2.565	38.55 *	0420577	3150	4	REMORQUE ST-HENRI	6.10	2.44	2.59
1	CNTR 20' #0438766	2.885	38.55 *	0438766	3142	23	REMORQUE ST-HENRY	6.10	2.44	2.59
1	CNTR20' #0445976	5.405	38.55 *	0445976	3150	23	REMORQUE ST-HENRI	6.10	2.44	2.59
1	GMC C8500	9.072	53.66 *	85231	1762	23	NUNAVIK LOISIRS	7.52	2.23	3.20
Notes: DUMP TRUCK ROUGE ET NOIR S/N: 00703 USED MINOR SCRATCHES ALL AROUND										
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85673	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85674	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
2	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85675	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85676	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85677	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85678	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85679	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
4	BARILS SANS-PLOMB	0.689 *	1.59	85680	3324	1	LES PÉTROLES THERRIEN	1.24	1.22	1.05
	Matière dangereuse: Dangerous goods	Class: 3	UN: 1203	Group: II	689 KG		SANS-PLOMB			
1	BNDL COUVERT	0.479	1.84 *	86136	1806	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.46
1	SUPPORT ACIER	2.354	9.03 *	86137	1806	24	RECUPERE SOL	2.32	2.29	1.70
1	BNDL DE CUVE	3.213	12.32 *	86138	1806	24	RECUPERE SOL	2.69	2.14	2.14
1	BNDL DE CUVE	3.211	12.32 *	86139	1806	24	RECUPERE SOL	2.69	2.14	2.14
1	BNDL DE CUVE	3.211	12.32 *	86140	1806	24	RECUPERE SOL	2.69	2.14	2.14
1	BNDL DE CUVE	3.211	12.32 *	86141	1806	24	RECUPERE SOL	2.69	2.14	2.14
1	BNDL DE CUVE	3.211	12.32 *	86142	1806	24	RECUPERE SOL	2.69	2.14	2.14
1	PQT CUVES VIDES	2.915	10.72 *	86178	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1	PQT CUVES VIDES	2.916	10.72 *	86179	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1	PQT CUVES VIDES	2.916	10.72 *	86180	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1	PQT CUVES VIDES	2.916	10.72 *	86181	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1	PQT CUVES VIDES	2.916	10.72 *	86182	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1	PQT CUVES VIDES	2.916	10.72 *	86183	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68



NSSI

Manifeste/Manifest

Date: 2004/07/07

N/M - M/V: Mathilda Desgagnés

Voyage: 00405701

Origine/Origin STE-CATHERINE

Destination RESOLUTION ISLAND

Client 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Contrat/Contract 245

Consignataire 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Consignee contact: Mr. Harry Flaherty/P.O. BOX 1228/Iqaluit, Nunavut/(867) 979-8406/hfgc@nunanet.com/

1 PQT CUVES VIDES	1.741	6.40 *	86184	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	1.60
1 PLT CUVE VIDE	3.593	10.72 *	86436	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.595	10.72 *	86437	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.595	10.72 *	86438	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.595	10.72 *	86439	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.595	10.72 *	86440	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.595	10.72 *	86441	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT COUVERT	0.631	1.88 *	86442	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.47
1 PLT COUVERT	0.631	1.88 *	86443	2036	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.47
1 TRAILER	1.225	14.70 *	86445	3537	23	J.F. GAUDREAU	5.00	2.45	1.20
1 BDL ACIER	0.935 *	0.51	86465	3537	23	J.F. GAUDREAU	7.42	0.23	0.30
1 BNDL POT VIDE	3.371	10.72 *	86501	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 BNDL POT VIDE	3.371	10.72 *	86502	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 BNDL POT VIDE	3.371	10.72 *	86503	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 BNDL POT VIDE	3.371	10.72 *	86504	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 BNDL POT VIDE	3.371	10.72 *	86505	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 BNDL POT VIDE	3.371	10.72 *	86506	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 BNDL COUVERCLE	0.554	1.76 *	86507	1824	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.44
1 PQT COUVERTS	0.434	1.60 *	86527	1820	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.40
1 PLT CUVE	2.803	10.72 *	86576	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.801	10.72 *	86577	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.801	10.72 *	86578	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.801	10.72 *	86579	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.801	10.72 *	86580	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.801	10.72 *	86581	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT COUVERCLE	0.982	3.76 *	86582	1870	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.94
1 PLT CUVE	2.490	10.72 *	86591	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.489	10.72 *	86592	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.489	10.72 *	86593	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.489	10.72 *	86594	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.489	10.72 *	86595	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	2.489	10.72 *	86596	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT COUVERT	0.455	1.96 *	86597	1951	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.49
1 PLT CUVE	3.216	10.72 *	86605	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	3.215	10.72 *	86606	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	3.215	10.72 *	86607	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	3.215	10.72 *	86608	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE	3.215	10.72 *	86609	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT COUVERCLE	0.552	1.84 *	86610	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	0.46
1 PLT CUVE	0.552	6.40 *	86611	1925	24	RECUPERE SOL	2.00	2.00	1.60
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86671	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86672	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86673	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86674	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86675	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86676	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
3 BARILS / PLT	0.614	1.56 *	86677	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
4 BARILS / PLT	0.805 *	1.56	86678	2207	24	IRVING	1.22	1.22	1.05
1 PLT HARDWARE	4.740 *	7.09	86856	3515	24	J.F. GAUDREAU	2.50	1.35	2.10
1 BDL WOOD	0.385	2.84 *	86861	3642 ¹	13	RONA	0.88	3.75	0.86



NSSI

Manifeste/Manifest

Date: 2004/07/07

N/M - M/V: Mathilda Desgagnés

Voyage: 00405701

Origine/Origin STE-CATHERINE

Destination RESOLUTION ISLAND

Client 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Contrat/Contract 245

Consignataire 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Consignee contact: Mr. Harry Flaherty/P.O. BOX 1228/Iqaluit, Nunavut/(867) 979-8406/hfgc@nunanet.com/

1 BDL PLYWOOD	0.915	3.17 *	86862	3642 ¹	13	RONA	1.38	2.64	0.87
1 CUVE ACIER	2.081	6.40 *	87032	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	1.60
1 CUVE ACIER	3.473	10.72 *	87033	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	2.68
1 CUVE ACIER	3.474	10.72 *	87034	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	2.68
1 CUVE ACIER	3.474	10.72 *	87035	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	2.68
1 CUVE ACIER	3.474	10.72 *	87036	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	2.68
1 CUVE ACIER	3.474	10.72 *	87037	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	2.68
1 COUVERT ACIER	0.625	1.92 *	87038	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	0.48
1 COUVERT ACIER	0.625	1.92 *	87039	2412	24	RÉCUPÈRE SOL	2.00	2.00	0.48
1 PLT CUVE VIDE	3.018	10.72 *	87147	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.020	10.72 *	87148	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.020	10.72 *	87149	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.020	10.72 *	87150	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.020	10.72 *	87151	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	3.020	10.72 *	87152	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	2.68
1 PLT CUVE VIDE	1.712	6.08 *	87153	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	1.52
1 PLT COUVERT	0.530	1.88 *	87154	2429	24	RECUPERE-SOL	2.00	2.00	0.47
3 BARIL VIDE/PLT	0.121	2.03 *	87287	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87288	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87289	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87290	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87291	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87292	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87293	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87294	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87295	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87296	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87297	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87298	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87299	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87300	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87419	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87420	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87421	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87422	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87423	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87424	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87425	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87426	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87427	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87428	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87429	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
3 BARIL VIDE/PLT	0.118	2.03 *	87430	2710	24	QUATREX	1.31	1.37	1.13
2 BARIL VIDE/PLT	0.104	1.78 *	87431	2710	24	QUATREX	1.16	1.36	1.13
1 TAMISEUR	12.772	78.93 *	87459	3242	23	HEBERT	8.40	2.61	3.60
Notes: MODÈLE:CV100 SEAL: 30045 COULEUR: BEIGE									
1 SKD ROULEAUX	1.475 *	1.87	87983	2899	24	BALCON PLASTICS	1.22	1.02	1.50



NSSI

Manifeste/Manifest

Date: 2004/07/07

N/M - M/V: Mathilda Desgagnés

Voyage: 00405701

Origine/Origin STE-CATHERINE

Destination RESOLUTION ISLAND

Client 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Contrat/Contract 245

Consignataire 2015 QIKIQTAAALUK CORPORATION

Consignee contact: Mr. Harry Flaherty/P.O. BOX 1228/Iqaluit, Nunavut/(867) 979-8406/hfgc@nunanet.com/

1 SKID PNEU	0.386	3.36 *	88035	2924	24	PROBEC	1.37	1.40	1.75
1 SKID PNEU	0.438	3.81 *	88036	2924	24	PROBEC	1.42	1.54	1.74
1 SKID PNEU	0.421	3.66 *	88037	2924	24	PROBEC	1.45	1.35	1.87
1 SKID PNEU	0.508	4.42 *	88038	2924	24	PROBEC	1.53	1.56	1.85
1 SKID PNEU	0.515	4.49 *	88039	2924	24	PROBEC	1.50	1.56	1.92
1 12 WHEELS MACK TRUCK	17.510	76.25 *	88285	3134	23	J.E GAUDREAU	9.11	2.70	3.10
Notes: ROUGE ET VERT S/N :1215									
1 CR. WIRE SCREEN	0.105	0.72 *	88754	3306	24	METSO MINERALS	2.42	1.14	0.26
1 10 WHEELS MACK TRUCK (88)	8.677	80.04 *	89029	3415 ¹	23	F.GILBERT	9.02	2.61	3.40
Notes: SEAL: 001215 ROUGE ET VERT GRILLE BRISÉE ATT: CÔTÉ GAUCHE APRÈS TANK A GAZ PRISE DE COURANT IMPORTANT DÉMARRAGE.									
1 TRACTOR CATERPILAR	9.020	65.86 *	89030	3417 ¹	23	TOROMONT CAT	7.92	2.20	3.78
Notes: S/N: 00449, ROUILLE, 1 PELLE EN PLUS									
1 CR MISC	0.041	0.36 *	89061	3615 ¹	23	ACCS	0.84	0.75	0.57
1 CR MISC	0.138 *	0.13	89062	3615 ¹	23	ACCS	0.54	0.54	0.45
Totaux/Totals 281.799 1,328.20									

Fret -> 536.419 Tonnes. pour les pages 140 à 143 inclusivement du présent manifeste.

Revenu Tons -> 536.419 Tons. for pages 140 to 143 inclusively as per manifest.

Remarques pour la livraison à la ligne d'eau./High watermark remarks

Date ____/____/____
aa/mm/jj--yy/mm/dd

Signatures:

Consignataire/Consignee ou/or Représentant/Representative -- Téléphone/Phone

Transporteur / Carrier

Cargo reçu sans dommage apparent à moins qu'autrement spécifié. Le sousigné déclare être autorisé à recevoir la cargaison pour ce consignataire./ Cargo received with no apparent damages unless otherwise specified. The undersigned declares being authorized to receive the cargo on behalf of the consignee.

Remarques pour transport terrestre/Remarks for Inland Transport

Date ____/____/____
aa/mm/jj--yy/mm/dd

Signatures:

Consignataire/Consignee ou/or Représentant/Representative -- Téléphone/Phone

Transporteur / Carrier

Cargo reçu sans dommage apparent à moins qu'autrement spécifié. Le sousigné déclare être autorisé à recevoir la cargaison pour ce consignataire./ Cargo received with no apparent damages unless otherwise specified. The undersigned declares being authorized to receive the cargo on behalf of the consignee.

Tel que vu par _____, la cargaison énumérée ci-dessus, à moins qu'autrement indiqué, a atteint le point de déchargement à la ligne des hautes eaux, sans dommage apparent./ As witnessed by _____, the cargo listed hereon, unless otherwise indicated, has reached the point of discharge at the high water mark, without apparent damage.
Signature: _____ Date: ____/____/____1 - RECU APRES LA DATE LIMITE ETABLIE. CHARGEMENT CONDITIONNEL A LA DISPONIBILITE D'ESPACE.
RECEIVED AFTER THE CUT-OFF DATE. LOADING IS PENDING ON AVAILABILITY OF SPACE.**Notes:**